

Memorandum of Understanding
between
The Ministry of Education of the Kingdom of Thailand
and
The Ministry of National Education of the Republic of Indonesia
on
Cooperation in the field of Education

The Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of National Education of the Republic of Indonesia hereinafter referred to as "the Parties";

Considering their mutual interest in promoting cooperation in the area of education;

Desiring to expand and to intensify cooperation in the field of education;

Pursuant to the prevailing laws and regulations, as well as the procedures and policies concerning educational cooperation in their respective countries;

Have reached an understanding as follows:

ARTICLE I
Objective

The objective of this Memorandum of Understanding is to develop educational cooperation on the basis of equality, reciprocity and mutual benefit, and to promote relations and mutual understanding between the Parties.

ARTICLE II
Scope of Cooperation

The Parties shall encourage and facilitate cooperation on the following areas:

1. Exchange of information and scientific publication on pre-primary, primary, secondary, vocational and technical, and higher education provided through formal, non-formal, and in-formal education;
2. Exchange of teachers, faculty members and students;
3. Exchange of experts in primary, secondary, vocational and technical, and higher education provided through formal, non-formal and in-formal education;
4. School and university/polytechnic improvement through joint efforts such as sister school-system, joint programs, and joint student activities;
5. Mutual recognition of degrees awarded by Indonesian and Thailand educational institutions, pursuant to the laws and regulations of the Parties;
6. Professional development of teachers, school principals, and faculty members;
7. Provide scholarships to students of the Parties, on the availability of the means;
8. Joint research and international publications;
9. Promote the teaching language of the Parties;
10. Facilitate internship program for vocational and technical education at secondary and tertiary levels;
11. Other areas as mutually agreed upon by the Parties.

ARTICLE III
Technical and Financial Arrangements

1. The cooperation under this Memorandum of Understanding shall be implemented by concluding specific arrangements.
2. The implementation of the activities under this Memorandum of Understanding are subject to the availability of funds and personnel of the Parties.

ARTICLE IV
Joint Working Group

1. The Parties agree to establish a joint working group to facilitate, monitor and review the implementation of this Memorandum of Understanding regularly.
2. The Joint Working Group shall be co-chaired by the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and Ministry of National Education of the Republic of Indonesia with participation of other agencies as appropriate, and shall meet at least once annually, either in Thailand or Indonesia.
3. In certain circumstances where the meeting could not be held, documents shall be exchanged in lieu of such meeting.

ARTICLE V
Protection of Intellectual Property Rights

1. Each Party shall protect, within its territory, intellectual property rights of the other Party in accordance with the domestic law in force in their respective country.
2. In case specific arrangement, programs or project may result intellectual property, the Parties shall conclude separate arrangement in accordance with their respective regulations.

ARTICLE VI
Limitation of Personnel Activities

The Parties shall ensure that their personnel engaged in the activities under this Memorandum of Understanding shall engage only in activities under the framework of this Memorandum of Understanding with respect to the national laws and regulations of the respective countries.

ARTICLE VII
Settlement of Dispute

Any dispute arising out of the interpretation and/or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through negotiation or consultation between the Parties.

ARTICLE VIII
Amendment

This Memorandum of Understanding may be reviewed and amended at any time, by mutual written consent of the Parties. Such amendment shall come into effect on such date as may be determined by the Parties and shall form an integral part of this Memorandum of Understanding.


ARTICLE IX
Entry Into Force, Duration And Termination

1. This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signing.
2. This Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of 3 (three) years and may be extended for the same period by mutual written consent of the Parties through diplomatic channel, unless either Party notifies in writing on its intention to terminate this Memorandum of Understanding 6 (six) months in advance.
3. The termination of this Memorandum of Understanding shall not affect the validity and duration of any arrangements, programs, activities or projects made under this Memorandum of Understanding until the completion of such arrangements, programs, activities or projects unless the Parties decided otherwise.

IN WITNESS WHEREOF, the Undersigned being duly authorized thereto by their respective authorities, have signed this Memorandum of Understanding.

DONE in duplicate at Bandar Seri Begawan on 27th day of January in the year Two Thousand and Eleven, in English, Thai and Indonesian languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of the interpretation of this MOU, the English text shall prevail.

For the Ministry of Education
of the Kingdom of Thailand



Mr. Chinnaworn Boonyakiat
Minister of Education

For the Ministry of National Education
of Republic of Indonesia



Mohammad Nuh
Minister of National Education